



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/GRSG/68
1 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности (GRSG)

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ОБЩИМ ПРЕДПИСАНИЯМ,
КАСАЮЩИМСЯ БЕЗОПАСНОСТИ (GRSG), О РАБОТЕ ЕЕ
ВОСЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

(11-14 октября 2005 года)

1. GRSG провела свою восемьдесят девятую сессию 11 октября (вторая половина дня) 2005 года - 14 октября 2005 года под председательством г-на А. Эрарио (Италия). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) в работе сессии приняли участие эксперты от следующих стран: Бельгии, Венгрии, Германии, Испании, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии. В ней участвовали также представители Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД),

Международной ассоциации заводов - изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Координационного комитета по производству автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП) и Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ).

2. Перечень документов без условного обозначения, распространенных в ходе сессии, содержится в приложении 1 к настоящему докладу.

ПРАВИЛА № 36 (пассажи́рские транспортные средства большой вместимости)

Документация: неофициальный документ № GRSG-89-11, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

3. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-11 (заменяющий собой приложение 4 к документу TRANS/WP.29/GRSG/64) и просила секретариат распространить его под официальным условным обозначением для рассмотрения на ее следующей сессии. Эксперт от Германии заявил, что представит альтернативное предложение по пункту 10.3.

ПРАВИЛА № 52 (маломестные пассажирские транспортные средства категорий M₂ и M₃)

Документация: неофициальный документ № GRSG-89-13, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

4. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-13 (заменяющий собой приложение 4 к документу TRANS/WP.29/GRSG/64) и поручила секретариату распространить его под официальным условным обозначением для рассмотрения на своей следующей сессии. Эксперт от Германии заявил, что представит альтернативное предложение по пункту 10.3.

ПРАВИЛА № 66 (прочность силовой структуры)

Документация: неофициальные документы № GRSG-89-6 и GRSG-89-7, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

5. GRSG с интересом ознакомилась с представленным экспертом от Венгрии документом GRSG-89-6, в котором содержится подборка информации о дорожно-транспортных происшествиях, связанных с опрокидыванием автобусов в разных странах мира (описано 282 дорожно-транспортных происшествия), на основе данных, полученных из средств массовой информации. GRSG признала важное значение сбора и рассмотрения информации о дорожно-транспортных происшествиях, связанных с опрокидыванием автобусов, хотя некоторые эксперты выразили опасения в связи с надежностью отдельных

данных. Эксперт от МОПАП усомнился в точности этих данных и счел, что результаты этих исследований не следует использовать для дальнейшей разработки поправок к Правилам № 66. Эксперт от Канады отметил, что нет никакой информации об использовании ремней безопасности лицами, находящимися в транспортном средстве. Эксперт от Германии просил указать, были ли эти автобусы официально утверждены на основании нынешних предписаний Правил № 66. Эксперт от Соединенного Королевства одобрил результаты исследований, однако просил собрать дополнительные данные, на основе официальных протоколов дорожно-транспортных происшествий, а не из средств массовой информации.

6. GRSG заслушала выступление эксперта от Венгрии, представившего документ GRSG-89-7 с подробным анализом конкретного дорожно-транспортного происшествия, связанного с опрокидыванием автобуса. Эксперты от Соединенного Королевства и МОПАП высказали замечания относительно неточности некоторых данных, приведенных в этом документе. Кроме того, эксперт от МОПАП отметил, что некоторые выводы, сделанные в результате этого анализа, оскорбительны для заводов-изготовителей и основываются на предположениях, а не на конкретных фактах. Он также напомнил GRSG, что все документы, содержащиеся на вебсайте ООН, предназначены для общего пользования, и настоятельно призвал делегатов тщательно следить за тем, чтобы изложение конкретных фактов в аналитических документах соответствовало действительности.

7. Согласно просьбе WP.29, выраженной на его сто тридцать шестой сессии (TRANS/WP.29/1041, пункт 41), GRSG рассмотрела и приняла проект положения о круге ведения неофициальной группы по проблеме прочности силовой структуры на основе документа WP.29-136-13, воспроизведенного в приложении 2 к настоящему докладу. Просьба эксперта от Европейской комиссии (ЕК) о том, чтобы вместо более общей формулировки ("существующие исследования") упомянуть о "ПБЛМГА" (повышении безопасности лиц, находящихся в междугородных и городских автобусах), была отклонена. Эксперт от ЕК сделал оговорку в данной связи.

8. Эксперты от Венгрии, Германии, Испании, Италии, Нидерландов, Польши, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, а также ЕК, МОПАП и ККПКП выразили желание принять участие в работе неофициальной группы.

9. Эксперт от Испании подверг сомнению целесообразность исключения сноски в пункте 1 поправок серии 01 к Правилам. GRSG просила председателя неофициальной

группы разъяснить этот вопрос и при необходимости внести предложение о повторном включении этой сноски на основе соответствующего исправления.

ПРАВИЛА № 107 (транспортные средства категорий M₂ и M₃)

Предложения по поправкам серии 02

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/20; неофициальный документ № GRSG-89-16, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

10. GRSG приняла документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/20, измененный на основании документа GRSG-89-16, с нижеследующими поправками.

Пункт 2.1.8 изменить следующим образом:

"...или имеющие средства временного внешнего направления движения (направляемые троллейбусы)".

Приложение 3, пункты 7.7.6.3 и 7.7.6.4 следует исключить.

Приложение 4, рисунки 25 и 26 (текст в скобках), вместо "приложения 4" читать "приложение 3".

11. Секретариату было поручено передать WP.29 и AC.1 измененное предложение для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года в качестве поправок серии 02 к Правилам № 107.

Предложения по добавлению 1 поправкам серии 02

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/67, приложение 2; TRANS/WP.29/GRSG/2005/7; TRANS/WP.29/GRSG/2005/8; TRANS/WP.29/GRSG/2005/19; неофициальные документы № GRSG-89-3; GRSG-89-4; GRSG-89-5; GRSG-89-14; GRSG-89-15 и GRSG-89-21, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

12. GRSG приняла документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/19, измененный на основании документа GRSG-89-14, с воспроизведенными ниже поправками.

Приложение 3,

Пункт 7.6.3.1 изменить следующим образом:

"7.6.3.1 Транспортные средства класса I, II или III должны соответствовать следующим требованиям:".

Пункт 7.6.3.1.4 изменить следующим образом:

"7.6.3.1.4 Если запасное окно находится в задней торцевой части транспортного средства, то либо оно должно соответствовать требованиям пункта 7.6.3.1.3, либо должна быть обеспечена возможность помещения в отверстие этого запасного окна прямоугольника высотой 350 мм и шириной 1 550 мм, углы которого могут быть закруглены, причем радиус кривизны не должен превышать 250 мм".

Приложение, рисунок 24 следует исключить.

13. GRSG рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/8 вместе с документами GRSG-89-3 и GRSG-89-4 и GRSG-89-15, а также с поправками, принятыми в ходе предыдущей сессии (TRANS/WP.29/GRSG/67, приложение 2). Эксперт от Соединенного Королевства отказался снять оговорку относительно определения ступенек (пункт 3.1 приложения 8), а эксперт от ЕК зарезервировал свою позицию по пункту 7.6.11.1 приложения 3, потребовав включения стрелки поблизости от рисунка, изображающего направление движения к аварийным выходам.

14. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-5 и решила внести нижеследующие поправки в пункт 7.6.4.6 приложения 3 к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/20.

Приложение 3, пункт 7.6.4.6 изменить следующим образом:

" ...

...на верхнем этаже.

Если двери находятся за сочлененной частью сочлененного транспортного средства, то зеркала не считаются достаточным оптическим устройством.

В случае служебной двери...".

15. Секретариату было поручено на основе вышеупомянутых документов (см. пункты 12-14) подготовить сводный документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии GRSG.

16. GRSG рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/7 с целью включения в Правила определений массы, предусмотренных в директиве 97/27/EC EC. GRSG просила экспертов от Германии, Соединенного Королевства, Франции и МОПАП обменяться мнениями по этому вопросу и подготовить обновленный документ для рассмотрения на следующей сессии GRSG.

17. Эксперт от Швеции представил документ GRSG-89-21, содержащий предложения относительно уточнения определения автобусов класса II в части зоны, отведенной для пассажиров, находящихся в инвалидных колясках. Эксперт от Российской Федерации предложил включить эти предложения в текст Правил, а не в определения. GRSG поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии GRSG в рамках пункта повестки дня, посвященного безопасности пассажиров городских и междугородных автобусов, находящихся в инвалидных колясках.

Городские и междугородные автобусы с открывающейся крышей

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/21

18. GRSG достигла согласия по документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/21 с приведенными ниже поправками. Эксперт от ЕК зарезервировал свою позицию в отношении последнего предложения пункта 7.18.

Включенный новый пункт 2.1.8, изменить нумерацию на 2.1.9.

Включенный новый пункт 7.6.1.12, изменить нумерацию на 7.6.1.15.

Включенные новые пункты 7.16-7.17, изменить нумерацию на 7.17-7.18.

Пункт 7.18, исключить слова "система внутренней связи" и изменить текст следующим образом:

"...подлежащие соблюдению. Кроме того, должно быть установлено внутреннее переговорное устройство, с тем чтобы водитель мог поддерживать связь с этими пассажирами".

19. Секретариату было поручено включить измененный текст документа TRANS/WP.29/GRSG/2005/21 в сводный документ, касающийся дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 107 (см. пункт 15).

Спальные междугородные автобусы

Документация: неофициальные документы № GRSG-89-2 и GRSG-89-9, указанные в приложения 1 к настоящему докладу

20. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-2, представленный Российской Федерацией, который касается действующих в Российской Федерации технических требований к спальным междугородным автобусам, а также документ GRSG-89-9, представленный Венгрией, который касается различных вариантов установки сидений/спальных мест в спальнях междугородных автобусах. GRSG признала, что в настоящее время в Правилах № 107 не содержится никаких положений о спальнях междугородных автобусах. Эксперт от МОПАП предложил сохранить требования относительно спальных междугородных автобусов на национальном уровне. Эксперт от Германии отметил, что перевозка пассажиров в спальнях междугородных автобусах в Германии запрещена, поскольку пока не существует соответствующих удерживающих систем для пассажиров, перевозимых в лежачем положении. GRSG решила пока исключить спальные междугородные автобусы из области применения Правил № 107, и Председатель сообщил о своем намерении проинформировать WP.29 об этом решении GRSG. Эксперт от Венгрии вызвался подготовить к следующей сессии GRSG предложение с уточнением того, что спальные междугородные автобусы исключены из области применения Правил № 107.

Безопасность пассажиров городских и междугородных автобусов, находящихся в инвалидных колясках

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/10

21. GRSG отметила прогресс в работе неофициальной группы по безопасности пассажиров городских и междугородных автобусов, находящихся в инвалидных колясках, и подтвердила, что в ходе следующей сессии GRSG неофициальная группа вынесет на рассмотрение документ, заменяющий собой документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/10.

Освещение, предназначенное для оказания содействия в посадке и высадке пассажиров

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/16; GRSG-89-27, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

22. Эксперт от Швеции представил документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/16, содержащий предложения относительно введения определений и требований, касающихся освещения служебной двери. После обмена мнениями по данному вопросу GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе нового предложения Швеции.

23. Эксперт от Российской Федерации представил документ GRSG-89-27, в котором предлагается уточнить требования относительно искусственного освещения. GRSG поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии GRSG.

Безопасное многослойное остекление

Документация: неофициальные документы № GRSG-89-10; GRSG-89-24 и GRSG-89-32, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

24. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-10, представленный Венгрией и Швецией, вместе с документами GRSG-89-24 и GRSG-89-32, представленными Швецией, по вопросу о роли безопасного остекления в предупреждении выбрасывания из транспортного средства пассажиров в случае дорожно-транспортных происшествий, связанных с опрокидыванием. Вместе с тем было отмечено, что использование многослойного остекления будет сопряжено с более высокими затратами, с увеличением массы стекла и с дополнительными трудностями в случае использования многослойного остекления для оборудования аварийных выходов. GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии и сохранить документы GRSG-89-10; GRSG-89-24 и GRSG-89-32 в своей повестке дня.

Пожарная безопасность

Документация: неофициальные документы № GRSG-89-23 и GRSG-89-33, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

25. GRSG с интересом заслушала выступление эксперта от Швеции, представившего документ GRSG-89-23, касающийся проводящихся в настоящее время Швецией и Норвегией исследований по проблемам пожарной безопасности и огнеупорных характеристик материалов, используемых в современных автобусах. Эти исследования показывают, что нынешние требования в отношении испытания внутренних материалов, используемых в междугородных автобусах, могут быть существенным образом усовершенствованы. GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии и сохранить документы GRSG-89-23 и GRSG-89-33 в своей повестке дня.

Лобовое столкновение автобусов

26. GRSG решила сохранить данный пункт в своей повестке дня в ожидании материалов, которые должны быть представлены экспертом от Испании.

Несоответствия в определениях, содержащихся в правилах № 36 и 52

Документация: неофициальный документ № GRSG-89-8, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

27. Из-за недостатка времени GRSG решила рассмотреть документ GRSG-89-8 на своей следующей сессии.

ПОПРАВКИ К ДРУГИМ ПРАВИЛАМ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА

Правила № 18 (защита транспортных средств от несанкционированного использования)

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2004/23/Rev.1; неофициальный документ № GRSG-89-20, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

28. Эксперт от МОПАП снял с рассмотрения документ GRSG-89-20.

29. GRSG рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2004/23/Rev.1, в котором вводятся новые предписания относительно предотвращения несанкционированного

использования транспортных средств. GRSG достигла согласия по предложению, воспроизведенному в приложении 3 к настоящему докладу. Эксперт от Франции зарезервировал свою позицию в отношении этого предложения. GRSG решила возобновить его рассмотрение на своей следующей сессии.

Правила № 46 (зеркала заднего вида)

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/17; неофициальные документы № GRSG-89-12 и GRSG-89-25 и GRSG-89-26, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

30. GRSG провела обмен мнениями по документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/17, однако согласия по этому предложению достигнуто не было.

31. GRSG рассмотрела документы GRSG-89-12 и GRSG-89-25 и поручила секретариату распространить их под официальным условным обозначением для обсуждения на следующей сессии GRSG.

32. Что касается предложения по второму этапу пересмотра Правил № 46, то GRSG решила сохранить документ GRSG-89-26 в качестве справочного. Было также решено возобновить рассмотрение этой темы на следующей сессии Рабочей группы на основе конкретного предложения, которое будет подготовлено экспертом от Японии.

Правила № 97 (системы сигнализации транспортных средств)

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2004/20; TRANS/WP.29/GRSG/2005/6; TRANS/WP.29/GRSG/2005/13; TRANS/WP.29/GRSG/2005/22; неофициальный документ № GRSG-89-29, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

33. Эксперт от КСАОД снял с рассмотрения документ TRANS/WP.29/GRSG/2004/20.

34. GRSG приняла документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/22 без поправок, который заменяет собой документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/6. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.21 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года в качестве проекта дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 97.

35. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-29, содержащий поправки к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/13, и приняла его в нижеследующем виде.

Пункт 6.10 изменить следующим образом:

"6.10 Электропитание

Источником питания СОСТС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".

Пункт 18.10 изменить следующим образом:

"18.10 Электропитание

Источником питания СОС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".

36. Секретариату было поручено передать данное предложение WP.29 и AC.1 в качестве составной части проекта дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 97 (см. пункт 34).

Правила № 116 (защита механических транспортных средств от несанкционированного использования)

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/14; TRANS/WP.29/GRSG/2005/23; неофициальные документы № GRSG-89-17 и GRSG-89-30, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

37. Эксперт от Канады представил документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/23. GRSG решила, что переходные положения в Правилах № 116 следует привести в соответствие с аналогичными положениями в Правилах № 97. И наконец, GRSG приняла данный документ в нижеследующем виде.

Пункт 8.3.4.1 b) изменить следующим образом:

"8.3.4.1 ...

- b) не позже чем через одну минуту после изъятия ключа из замка зажигания".

Пункт 13 изменить следующим образом:

"13 ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1 Официальное утверждение типа иммобилизатора

13.1.1 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип элемента либо отдельного технического блока, подлежащий официальному утверждению, соответствует предписаниям настоящих Правил с поправками, содержащимися в Дополнении 1 к Правилам в их первоначальном виде.

13.1.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения тех типов элемента или отдельного технического блока, которые соответствуют предписаниям настоящих Правил с поправками, внесенными в них на основании любой предыдущей серии поправок, при условии, что этот элемент либо отдельный технический блок предназначен для использования в качестве замены с целью установки на эксплуатируемых транспортных средствах и отсутствует реальная техническая возможность установки элемента или отдельного технического блока, который удовлетворяет требованиям, содержащимся в настоящих Правилах с поправками, внесенными в них на основании Дополнения 1 к Правилам в их первоначальном виде.

13.2 Официальное утверждение типа транспортного средства

По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если подлежащий официальному утверждению тип соответствует предписаниям настоящих Правил с поправками, внесенными в них на основании Дополнения 1 к Правилам в их первоначальном виде " .

38. Секретариату было поручено передать это предложение WP.29 и AC.1 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года в качестве дополнения 1 к первоначальному варианту Правил № 116.

39. GRSG рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/14 с поправками, внесенными в него на основании документа GRSG-89-30, и приняла его в нижеследующем виде:

Пункт 6.3.10 изменить следующим образом:

"6.3.10 Электропитание

Источником питания СОСТС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".

Пункт 7.3.10 изменить следующим образом:

"7.3.10 Электропитание

Источником питания СОС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".

40. Секретариату было поручено передать это предложение WP.29 и AC.1 в качестве составной части проекта дополнения 1 к первоначальному варианту Правил № 116 (см. пункт 38).

41. Эксперт от МОПАП представил документ GRSG-89-17, касающийся уточнения области применения Правил № 116. GRSG в целом поддержала это предложение, однако было решено, что поправки следует внести в правила № 18 и 97, а не в Правила № 116. GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе новых предложений, которые передаст МОПАП.

ПРОЕКТ ПРАВИЛ О ПОЛЕ ЗРЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/18

42. Эксперт от ЕК напомнил, что он сделал оговорку в отношении области применения проекта правил, которая не была включена в доклад о работе предыдущей сессии (TRANS/WP.29/GRSG/67, пункт 32).

43. GRSG рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/18, представленный Индией, в котором предлагается улучшить видимость для водителей транспортных средств всех категорий. Эксперт от Японии предложил занести в повестку дня также документ TRANS/WP.29/GRSG/2002/9. GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе этих двух документов.

ПРОЕКТ ПРАВИЛ, КАСАЮЩИХСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ РАСПОЛОЖЕНИЯ И ИДЕНТИФИКАЦИИ РУЧНЫХ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ, КОНТРОЛЬНЫХ СИГНАЛОВ И ИНДИКАТОРОВ

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/24; неофициальный документ № GRSG-89-18, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

44. GRSG рассмотрела и приняла документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/24 без поправок. Эксперт от ЕК заявил, что положения пункта 11.2, возможно, не согласованы с внутренним законодательством Европейского сообщества, и зарезервировал свою позицию по этому пункту. Председатель отметил, что он проинформирует АС.2 об этих опасениях в ходе восьмидесятой девятой сессии, которая состоится в ноябре 2005 года.

45. Секретариату было поручено передать данное предложение WP.20 и АС.1 для рассмотрения в ходе сессий в марте 2006 года в качестве проекта исправления к предложению по проекту правил "Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении расположения и идентификации ручных органов управления, контрольных сигналов и индикаторов".

46. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-18, представленный МОПАП, в котором предлагаются исправления к проекту правил. GRSG поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на ее следующей сессии.

Правила № 34 (предотвращение опасности возникновения пожара)

47. GRSG решила сохранить этот пункт в повестке дня в ожидании предложения МОПАП (TRANS/WP.29/GRSG/67, пункт 16).

Правила № 26 (наружные выступления)

Документация: неофициальный документ № GRSG-89-28, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

48. GRSG рассмотрела документ GRSG-89-28, представленный Бельгией, в котором предлагаются разъяснения относительно требований, касающихся краев листовых металлических материалов. GRSG поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на сессии в апреле 2006 года.

СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА

Проект гтп: безопасные стеклянные материалы

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/9

49. Председатель неофициальной группы проинформировал GRSG о ходе работы. Он сообщил, что обновленное предложение следует передать для рассмотрения на сессии в апреле 2006 года в качестве неофициального документа. Эксперт от ЕК просил включить в эти гтп также и требования об установке. Эксперт от Канады отметил, что в нынешнем предложении не содержится предписаний относительно маркировки элементов. GRSG просила эксперта от Германии проконсультироваться с АС.3 относительно возможности включения в эти гтп предписаний о маркировке. GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии.

Проект гтп: идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2004/16; неофициальные документы № GRSG-87-25; GRSG-88-22 и GRSG-88-23, указанные в приложении 1 к предыдущему докладу; GRSG-87-19 и GRSG-87-22, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

50. GRSG рассмотрела документ GRSG-87-19, представленный Канадой, в котором предложен проект новых гтп. GRSG поручила секретариату распространить этот

документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии GRSG. GRSG также решила сохранить документы TRANS/WP.29/GRSG/2004/16; GRSG-87-25; GRSG-88-22; GRSG-88-23 в своей повестке дня для дальнейшего обсуждения на следующей сессии.

51. GRSG приняла к сведению документ GRSG-87-22, представленный Соединенными Штатами Америки, в котором изложены замечания Объединения заводов-изготовителей транспортных средств относительно окончательных поправок к Федеральному стандарту по безопасности механических транспортных средств Соединенных Штатов Америки (FMVSS) № 101 ("Органы управления, контрольные сигналы и индикаторы").

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

РЕГИСТРАТОР ДАННЫХ ОБ АВАРИИ (РДА)

52. Эксперт от Франции представил краткую информацию об итогах второго совещания неофициальной группы по РДА, состоявшегося 10 апреля 2005 года. В соответствии с выводами, сделанными на этом совещании, работу этой неофициальной группы надлежит увязать с реализуемым в настоящее время проектом ВЕРОНИКА (регистрация данных об авариях транспортных средств на основе интерактивной оценки дорожно-транспортных происшествий с их участием), дождавшись среднесрочных результатов осуществления этого проекта. С этой целью эксперт от проекта ВЕРОНИКА будет приглашен на следующую сессию GRSG для представления результатов. Эксперт от Франции сообщил GRSG, что неофициальная группа выразила желание организовать свое следующее совещание в Женеве перед следующей сессией GRSG.

ПРОЕКТ ОДНОТИПНЫХ ПРАВИЛ

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/15

53. GRSG подробно рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/15, представленный ЕК, в котором предложен проект новых однотипных правил, касающихся кодов стран, определений категорий транспортных средств и области применения правил. Экспертам было предложено передать свои замечания эксперту от ЕК (г-ну М. Колеру). GRSG решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе пересмотренного документа, который будет представлен ЕК.

РАЗЪЯСНЕНИЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ПРАВИЛ, ОТНОСЯЩИХСЯ К КОМПЕТЕНЦИИ GRSG

Документация: TRANS/WP.29/GRSG/2005/25 и GRSG-89-31, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

54. GRSG подробно рассмотрела документ TRANS/WP.29/GRSG/2005/25, представленный ЕК, в котором содержатся предложения относительно разъяснения области применения правил № 35, 43, 46, 60, 61, 62, 73, 80 и 81.

55. GRSG приняла предложения о поправках к правилам № 35, 61 и 62 без изменений и к Правилам № 60 с указанными ниже изменениями.

Стр. 3, А.4. ПРЕДЛОЖЕНИЕ, в конце внести следующие поправки:

...категорий L.1 и L.3 в отношении органов управления, приводимых в действие водителем".

56. Секретариату было поручено передать эти предложения отдельно WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 1 к первоначальному варианту Правил № 35; в качестве проекта дополнения 3 к первоначальному варианту Правил № 60; в качестве проекта дополнения 1 к первоначальному варианту Правил № 61; в качестве проекта дополнения 2 к первоначальному варианту Правил № 62 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

57. Что касается поправок к Правилам № 43, то GRSG решила дождаться предложения ЕК относительно отражения элементов транспортных средств категории Т в области применения этих Правил.

58. Что касается поправок к правилам № 46 и 81, то МАЗМ вызвалась представить обновленные предложения.

59. Что касается поправок к Правилам № 73, то эксперты от Нидерландов, Швеции и МСАТ выразили оговорки относительно необходимости изучения вопроса о пределе в 10 м для неделимых грузов.

60. Эксперт от МОПАП представил документ GRSG-89-31, содержащий предложения об уточнении области применения Правил № 80. GRSG решила, что следует сохранить соответствие между правилами № 80, 17 и эквивалентными директивами ЕС. GRSG согласилась с воспроизведенным ниже предложением.

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 Настоящие Правила применяются:

- к сиденьям транспортных средств категорий М2 и М3, классов II, III и В 1/, установленным по направлению движения;
- к транспортным средствам категорий М2 и М3, классов II, III и В (1), в отношении креплений их сидений и установки сидений.

1.2 В качестве альтернативы настоящим Правилам и по просьбе завода-изготовителя могут официально утверждаться на основании Правил № 17 транспортные средства категории М2 (за исключением транспортных средств, на одно или несколько сидений которых распространяются отступления, предусмотренные в пункте 7.4 Правил № 14).

1/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) с внесенными в него поправками (TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.4)".

61. Секретариату было поручено распространить согласованное предложение под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующих сессиях GRSG и GRSP.

СОВЕЩАНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ КВТ ПО ПРОБЛЕМАМ ТРАНСПОРТА И БЕЗОПАСНОСТИ

62. GRSG отметила, что КВТ не просил ее о внесении вклада в проведение данного совещания за круглым столом. GRSG также отметила, что неофициальная группа ожидает вклада промышленных кругов в решение проблемы использования систем слежения за транспортными средствами.

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДГОТОВКИ И ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ

Документация: TRANS/WP.29/1042; TRANS/WP.29/1044

63. GRSG отметила, что WP.29 принял документ TRANS/WP.29/1042 ("Руководящие принципы, касающиеся подготовки и представления документов для WP.29 и его вспомогательных органов") и документ TRANS/WP.29/1044 "Общие руководящие принципы, касающиеся регламентирующих процедур и переходных положений в Правилах ЕЭК ООН" (TRANS/WP.29/1041, пункты 71 и 76). Экспертам GRSG было предложено следовать этим руководящим принципам при подготовке документов.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

64. В соответствии с правилом 37 Правил процедуры (TRANS/WP.29/690) GRSG переизбрала г-на А. Эрарио (Италия) Председателем и г-на М. Матольчи (Венгрия) заместителем Председателя сессий GRSG, запланированных на 2006 год; причем Республика Корея при голосовании воздержалась.

ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

65. По предложению своего Председателя, GRSG достигла согласия относительно следующей предварительной повестки дня девяностой сессии, которая состоится в Женеве 24 (14 час. 30 мин.) - 28 (до 12 час. 30 мин.) апреля 2006 года 1/:

1/ В рамках усилий секретариата по сокращению расходов никакие официальные, а также неофициальные документы, разосланные до сессии по почте либо занесенные на вебсайт WP.29 ЕЭК ООН, в зале заседаний среди участников сессии распространяться не будут. Делегатов любезно просят приносить на заседание свои экземпляры документов (адрес вебсайта WP.29: <http://www.unecce.org/trans/main/welcwp29.htm>, выбрать рубрику GRB, затем "Working Documents", а также "Informal Documents"). Для ознакомления с переводом вышеупомянутых официальных документов делегатам в настоящее время предоставлен доступ к новой открытой системе официальной документации (СОД) на следующем вебсайте: <http://documents.un.org>

1. ГОРОДСКИЕ И МЕЖДУГОРОДНЫЕ АВТОБУСЫ
 - 1.1 Правила № 36 (пассажи́рские транспортные средства большой вместимости)
 - 1.2 Правила № 52 (пассажи́рские транспортные средства небольшой грузоподъемности категорий М2 и М3)
 - 1.3 Правила № 66 (прочность силовой структуры)
 - 1.4 Правила № 107 (транспортные средства М2 и М3)
 - 1.4.1 предложения по дополнению 1 к поправкам серии 02
 - 1.4.2 спальные междугородные автобусы
 - 1.4.3 безопасность пассажиров городских и междугородных автобусов, находящихся в инвалидных колясках
 - 1.4.4 освещение, предназначенное для оказания содействия в посадке и высадке пассажиров
 - 1.4.5 безопасное многослойное остекление
 - 1.4.6 пожарная безопасность в автобусах
 - 1.4.7 лобовое столкновение автобусов
 - 1.5 Несоответствия в определениях, содержащихся в правилах № 36 и 52
2. ПОПРАВКИ К ДРУГИМ ПРАВИЛАМ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1958 ГОДА
 - 2.1 Правила № 18 (защита транспортных средств от несанкционированного использования)
 - 2.2 Правила № 26 (наружные выступы)
 - 2.3 Правила № 34 (опасность возникновения пожара)

- 2.4 Правила № 46 (зеркала заднего вида)
- 2.5 Правила № 97 (системы сигнализации транспортных средств)
- 2.6 Проект правил о поле зрения водителей спереди
- 2.7 Проект правил, касающихся официального утверждения транспортных средств в отношении расположения и идентификации ручных органов управления, контрольных сигналов и индикаторов
- 3. ПРОЕКТ ГТП В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ 1998 ГОДА
 - 3.1 Безопасные стекловые материалы
 - 3.2 Органы управления, контрольные сигналы и индикаторы
- 4. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
 - 4.1 Регистратор данных об аварии (РДА)
 - 4.2 Проект однотипных правил (определение области применения Правил ЕЭК ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года)
 - 4.3 Уточнение области применения правил, относящихся к компетенции GRSG
 - 4.4 Последующие меры в контексте совещания за круглым столом КВТ по проблемам транспорта и безопасности

Приложение 1

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ **GRSG-89-....**,
РАСПРОСТРАНЕННЫХ В ХОДЕ СЕССИИ

<u>№</u>	<u>Представлен</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Язык</u>	<u>Название</u>	<u>Стадия</u>
1.	Председателем		A	Порядок работы по пунктам предварительной повестки дня	a
2.	Российской Федерацией	1.4.4	A	Технические предписания в отношении конструкции "спальных междугородных автобусов" в Российской Федерации	d
3.	Германией	1.4.2	A	Предложение по проекту поправок к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/8 (Правила № 107)	b
4.	Германией	1.4.2	A	Предложение по проекту поправок к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/8 (Правила № 107)	b
5.	Германией	1.4.2	A	Предложение по проекту поправок к документу ECE/TRANS/505/Rev.2/Add.106/Rev.1 (Правила № 107)	b
6.	Венгрией	1.3	A	Необычные статистические данные о дорожно-транспортных происшествиях, связанных с опрокидыванием автобусов	a
7.	Венгрией	1.3	A	Подробный технический анализ серьезного дорожно-транспортного происшествия, связанного с опрокидыванием автобуса	a
8.	Венгрией	1.6	A	Несоответствия в определениях, содержащихся в правилах, касающихся автобусов	c
9.	Венгрией	1.4.4	A	Информация о спальных междугородных автобусах	a
10.	Венгрией/ Швецией	1.4.7	A	Безопасное многослойное остекление в боковых окнах автобусов	c
11.	МОПАП	1.1	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 36	b
12.	МОПАП	2.2	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 46	b

<u>№</u>	<u>Представлен</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Язык</u>	<u>Название</u>	<u>Стадия</u>
13.	МОПАП	1.2	А	Предложение по проекту поправок к Правилам № 52	b
14.	МОПАП	1.4.2	А	Предлагаемые поправки к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/19 (проект дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 107)	b
15.	МОПАП	1.4.2	А	Предлагаемые поправки к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/8 (проект дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 107)	b
16.	МОПАП	1.4.1	А	Предлагаемые исправления к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/20 (предложение по проекту поправок 02 к Правилам № 107)	e
17.	МОПАП	2.4	А	Предложение по проекту поправок к Правилам № 116	a
18.	МОПАП	2.6	А	Поправки к документу TRANS/WP.29/2002/67/Rev.1 (проект новых правил № 121, касающихся органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)	b
19.	Канадой	3.2	А	Предложение по проекту новых глобальных технических правил, касающихся ручных органов управления, контрольных сигналов и индикаторов на транспортных средствах категории 1 и 2 (Пересмотр 4)	b
20.	МОПАП	2.1	А	Предложение по проекту поправки к Правилам № 18 (защита от несанкционированного использования)	a
21.	Норвегией/ Швецией	1.4.2	А	Предложение по изменению определения транспортных средств класса II (Правила № 107)	b
22.	Соединенными Штатами Америки	3.2	А	Петиция Объединения заводов - изготовителей транспортных средств	a

<u>№</u>	<u>Представлен</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Язык</u>	<u>Название</u>	<u>Стадия</u>
23.	Норвегией/ Швецией	2.7	A	Пожарная безопасность в автобусах	c
24.	Швецией	1.4.7	A	Ситуация в связи с опрокидыванием междугородных автобусов: серьезная опасность получения ранений	c
25.	Европейской комиссией	2.2	A	Предложение по поправкам к Правилам № 46.02 (зеркала заднего вида)	b
26.	Японией	2.2	A	Предложение по этапу 2 пересмотра Правил № 46 (зеркала заднего вида)	d
27.	Российской Федерацией	1.4.6	A	Предложение по проекту поправок к проекту поправок серии 02 к Правилам № 107 (городские и междугородные автобусы)	b
28.	Бельгией	2.8	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 26 (наружные выступы)	b
29.	Соединенным Королевством	2.3	A	Предложение по изменениям к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/13	e
30.	Соединенным Королевством	2.4	A	Предложение по изменениям к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/14	e
31.	МОПАП	4.3	A	Предложение по изменениям к документу TRANS/WP.29/GRSG/2005/25	f
32.	Швецией	1.4.7	A	Дорожно-транспортное происшествие, связанное с опрокидыванием междугородного автобуса (Энгельсберг)	c
33.	Швецией	1.4.8	A	Пожарная безопасность в автобусах	c

- a) Рассмотрение завершено или документ заменен другим документом.
- b) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии на основе документа под официальным условным обозначением.
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии на основе неофициального документа.
- d) Справочный документ к следующим сессиям.
- e) Принят.
- f) Подлежит передаче в GRSP.

Приложение 2

ПОЛОЖЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ GRSG ПО ПРОБЛЕМЕ ПРОЧНОСТИ СИЛОВОЙ СТРУКТУРЫ АВТОБУСА, ПРИНЯТОЕ GRSG НА ЕЕ ВОСЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

(см. пункт 7 доклада)

1. История вопроса

- GRSG на своем последнем совещании (апрель 2005 года) обсудила вопрос об области применения Правил № 66 на основе доклада и предложения группы добровольцев (GRSG-88-09).
- Одиннадцать делегатов (Венгрия, Германия, Испания, Италия, Польша, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, а также Европейская комиссия) поддержали предложение об учреждении неофициальной группы и просили Председателя (г-на А. Эрарио) обратиться к WP.29 с просьбой дать согласие на это.
- Из-за недостатка времени GRSG не смогла завершить разработку положения о круге ведения (ПКВ) неофициальной группы. Председатель GRSG просил соответствующих делегатов провести новое совещание группы добровольцев с целью принятия ПКВ. Испания вызвалась организовать это совещание.

2. Согласование позиций по электронной почте

- Большинство соответствующих делегатов признали, что с точки зрения затрат средств и времени вместо организации совещаний эффективнее было бы использовать электронную почту.
- Испания и Венгрия подготовили проект ПКВ на основе первоначального предложения группы добровольцев (см. пункт 5 в документе GRSG-88-09), а также с учетом "заявления" ЕК по этому вопросу (представленного как в WP.29, так и в GRSG), и в соответствии с итогами дискуссии по этой теме в GRSG.

- Этот проект был распространен среди соответствующих делегатов с целью представления замечаний, предложений, изменений. Делегатам был задан вопрос о том, необходимо ли им совещание для определения ПКВ, но никакой просьбы на этот счет не последовало.
- Делегатам был также задан вопрос о кандидатуре Председателя неофициальной группы. С учетом предыдущей практики было рассмотрено три варианта.
- Девять делегатов приняли участие в разработке ПКВ и внесли предложения по ПКВ (Венгрия, Испания, Италия, Польша, Соединенное Королевство, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, а также ЕС); семь делегатов внесли предложения по кандидатуре Председателя.

3. ПКВ и кандидатура Председателя, принятые GRSG

- Задача неофициальной группы состоит в сборе и оценке имеющихся статистических данных о дорожно-транспортных происшествиях и в проведении глубокого анализа дорожно-транспортных происшествий, связанных с опрокидыванием автобусов всех категорий в различных странах, а также в формулировании выводов относительно обеспечения требуемого уровня защиты автобусов всех категорий при опрокидывании, включая небольшие автобусы и двухэтажные автобусы. Неофициальная группа разрабатывает предписания относительно расширения области применения Правил № 66 на автобусы других категорий и на технические исследования, необходимые для повышения безопасности автобусов в дорожно-транспортных происшествиях, связанных с опрокидыванием. На основе выводов, сделанных в ходе проведения анализа дорожно-транспортных происшествий и технических исследований в данной сфере, и с учетом имеющихся результатов неофициальная группа вносит предложения о поправках к Правилам № 66 и предпринимает другие действия для повышения безопасности автобусов в дорожно-транспортных происшествиях, связанных с их опрокидыванием. Неофициальная группа определяет предварительный график работы на своем первом совещании и кратко информирует GRSG об основных результатах своей деятельности на каждой сессии GRSG.
- Председателем неофициальной группы является г-н М. Матольчи (Венгрия)

Приложение 3

ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ № 18, СОГЛАСОВАННЫЕ
В ПРИНЦИПЕ GRSG НА ЕЕ ВОСЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
(TRANS/WP.29/GRSG/2004/23/Rev.1 с поправками. См. пункт 29 доклада)

Пункт 5.12 изменить следующим образом:

"5.12 Устройства для предотвращения несанкционированного использования, препятствующие растормаживанию транспортного средства, допускаются только в том случае, когда тормозная система отключается при помощи исключительно механического устройства".

Пункт 6.2 изменить следующим образом:

"6.2 Устройства для предотвращения несанкционированного использования, воздействующие на передаточный механизм либо колеса".

Пункт 6.2.1 изменить следующим образом:

"6.2.1 Устройство для предотвращения несанкционированного использования, воздействующее на передаточный механизм или колеса, должно препятствовать угону транспортного средства [при помощи его собственной тяги]".

Пункт 6.2.3 изменить следующим образом:

"6.2.3 Должна исключаться возможность случайной блокировки передаточного механизма либо случайного недопущения проворачивания колес, когда ключ находится в замке устройства для предотвращения несанкционированного использования, даже если устройство, препятствующее запуску двигателя, функционирует или приведено в рабочее положение. Эти положения не применяются в тех случаях, когда предписаниям пункта 6.2 настоящих Правил соответствуют устройства, используемые, помимо этого, и для других целей, и когда для реализации этой дополнительной функции (например, для приведения в действие электрического стояночного тормоза) необходима блокировка в указанных выше условиях".

Пункт 6.2.5 изменить следующим образом:

"6.2.5 Если устройство... в положении, не являющемся положением блокировки передаточного механизма или колес...".

Включить новые пункты 6.4 и 6.4.1 следующего содержания:

"6.4 Альтернативные устройства

6.4.1 Альтернативные устройства допускаются по согласованию с органом, предоставляющим официальное утверждение. В этой связи должна быть обеспечена эквивалентная защита, сопоставимая с защитой, требующейся в пунктах 6.1, 6.2 и 6.3 настоящих Правил".

Приложение 4

НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ РАБОЧИЕ ГРУППЫ GRSG

<u>Неофициальная группа</u>	<u>Председатель</u>	<u>Секретарь</u>
по безопасным стекловым материалам (гтп)	Г-н К. Пройссер (Германия) тел.: +49 (0) 231 4502 400 факс: +49 (0) 231 4502 585 адрес электронной почты: preusser@mpanrw.de	
по регистратору данных об аварии (РДА)	Г-н С. Фишо (Франция) тел.: +33 (0) 1 69 88 95 33 факс: +33 (0) 1 69 88 95 33 адрес электронной почты: serge.ficheux@utac.com	
по безопасности пользователей инвалидных колясок в транспортных средствах (БПИТ)	Г-н М. Макдональд (Соединенное Королевство) тел.: (+44-207) 944-4923 факс: (+44-207) 944-6102 адрес электронной почты: donald.macdonald@dft.gsi.gov.uk	Г-н Дж. Хэнд (Соединенное Королевство) тел.: +44 (0) 20 7944 8034 факс: +44 (0) 20 7944 6102 адрес электронной почты: jim.hand@dft.gsi.gov.uk
по проблеме прочности силовой структуры автобуса	Г-н М. Матольчи (Венгрия) тел.: (+36-1) 202 0656 факс: (+36-1) 202 0252 адрес электронной почты: mat5331@ella.hu	-
по усовершенствованной системе безопасности транспортного средства (УСБТ)	Г-н Ф. Вробель (Германия) тел.: (+49-461) 316-2024 факс: (+49-461) 316-1741 адрес электронной почты: frank.wrobel@kba.de	-
